

OptiClean Espresso cleaning tabs

Versione: 2 / CH

Sostituisce la versione: 1 / CH
Data di revisione: 06.01.2023

Data di stampa 14.08.23

SEZIONE 1: identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa

1.1. Identificatore del prodotto

OptiClean Espresso cleaning tabs

1.2. Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

Usi identificati

PC35 Prodotti per il lavaggio e la pulizia (tra cui prodotti a base di solventi)

1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Indirizzo:

Animo B.V.
Postbus 71
NL-9400 AB Assen
Nr. telefono +31 (0)592 376376
No. Fax +31 (0)592 341751
www.animo.eu

Indirizzo e-mail della persona responsabile della scheda di sicurezza:
pkroon@animo.nl

1.4. Numero telefonico di emergenza

Tox Info Suisse Telefon/téléphone: 145; www.toxi.ch

SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

2.1. Classificazione della sostanza o della miscela

Classificazione (regolamento (CE) n. 1272/2008)

Classificazione (regolamento (CE) n. 1272/2008)
Eye Irrit. 2 H319

Per spiegazioni sulle abbreviazioni vedi paragrafo 16.

2.2. Elementi dell'etichetta

Etichettatura secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008

Pittogrammi di pericolo



Avvertenza

Attenzione

Indicazioni di pericolo

H319 Provoca grave irritazione oculare.

Consigli di prudenza

P305+P351+P338 IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per
parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo.
Continuare a sciacquare.
P337+P313 Se l'irritazione degli occhi persiste, consultare un medico.

OptiClean Espresso cleaning tabs

Versione: 2 / CH

Sostituisce la versione: 1 Data di revisione: 06.01.2023 / CH

Data di stampa 14.08.23

Eliminare solo quando il contenitore è vuoto e chiuso: Per eliminazione di residui di prodotto, vedere il Scheda dati di Sicurezza.

Componente(i) pericoloso(i) da indicare nell'etichettatura (Regolamento CE 1272/2008)

contiene carbonato di sodio idrato perossidico

2.3. Altri pericoli

Nessun pericolo particolare da segnalare.

Il prodotto non contiene delle sostanze PBT. Il prodotto non contiene nessuna sostanza vPvB. Il prodotto non contiene nessuna sostanza con proprietà di interferenza endocrina nell'uomo. Il prodotto non contiene nessuna sostanza che ha proprietà di interferenza endocrina negli organismi non bersaglio.

SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

3.2. Miscele

Componenti pericolosi

carbonato di sodio idrato perossidico

No. CAS	15630-89-4		
No. EINECS	239-707-6		
Numero di registrazione	01-2119457268-30		
Concentrazione	>= 10	< 25	%
Classificazione (regolamento (CE) n. 1272/2008)			
	Ox. Sol. 3	H272	
	Acute Tox. 4	H302	
	Eye Dam. 1	H318	

Valore limite di concentrazione (regolamento (CE) n. 1272/2008)

Eye Dam. 1	H318	>= 25 %
Eye Irrit. 2	H319	>= 7,5 < 25 %

carbonato di potassio

No. CAS	584-08-7		
No. EINECS	209-529-3		
Numero di registrazione	01-2119532646-36		
Concentrazione	>= 1	< 10	%
Classificazione (regolamento (CE) n. 1272/2008)			
	Skin Irrit. 2	H315	
	Eye Irrit. 2	H319	
	STOT SE 3	H335	

sodio carbonato

No. CAS	497-19-8		
No. EINECS	207-838-8		
Numero di registrazione	01-2119485498-19		
Concentrazione	>= 1	< 10	%
Classificazione (regolamento (CE) n. 1272/2008)			
	Eye Irrit. 2	H319	

Indicazioni particolari

Il testo completo delle frasi H è riportato nella sezione 16

SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

OptiClean Espresso cleaning tabs

Versione: 2 / CH Sostituisce la versione: 1 Data di revisione: 06.01.2023 / CH

Data di stampa 14.08.23

4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso

Informazioni generali

Togliere subito gli indumenti contaminati, e metterli in luogo sicuro. In ogni caso mostrare la scheda di sicurezza al medico.

Se inalato

Far affluire aria fresca. In caso di inalazione intensa di polveri consultare subito un medico.

In caso di contatto con la pelle

Lavare subito con acqua e sapone. In caso di irritazione cutanea persistente consultare il medico.

In caso di contatto con gli occhi

Alzare bene le palpebre, lavare molto accuratamente gli occhi con abbondante acqua (15 min.). Consultare subito il medico.

Se ingerito

In caso d'ingestione consultare immediatamente il medico e mostrargli il contenitore o l'etichetta. Pulire a fondo la bocca con acqua. Far bere abbondante acqua in piccoli sorsi. Non provocare il vomito.

Autoprotezione del soccorritore

Il soccorritore deve assolutamente proteggersi!

4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

Fino ad oggi non è noto alcun sintomo.

4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Note per il medico / Rischi

Nel caso di ingestione con successivo vomito, l'aspirazione può pervenire in polmoni, il che può provocare la polmonite chimica o comportare l'asfissia.

SEZIONE 5: Misure antincendio

5.1. Mezzi di estinzione

Mezzi di estinzione idonei

Il prodotto non è combustibile. Utilizzare misure antincendio adeguate all'ambiente.

Agenti estintori non adeguati

Getto d'acqua pieno

5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

In caso di incendio possibile sviluppo di gas pericolosi.

5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Sistemi di protezione speciali per i vigili del fuoco

Non inalare gas di combustione o di esplosione. In caso di incendio indossare una maschera di protezione adeguata.

Indicazioni particolari

Raccogliere separatamente le acque di spegnimento contaminate che non devono essere scaricate nelle fognature. Nel rispetto della normativa vigente smaltire sia le acque contaminate di spegnimento che i residui d'incendio.

SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Evitare il contatto con gli occhi, la pelle e gli indumenti.

6.2. Precauzioni ambientali

OptiClean Espresso cleaning tabs

Versione: 2 / CH

Sostituisce la versione: 1 / CH
Data di revisione: 06.01.2023

Data di stampa 14.08.23

Non immettere nelle fognature, nelle acque di superficie e nelle acque sotterranee. Abbattere le polveri con getto d'acqua a pioggia.

6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Raccogliere con attrezzatura meccanica. Smaltire il materiale raccolto secondo la normativa vigente in materia.

6.4. Riferimento ad altre sezioni

Fare riferimento alle misure precauzionali riportate nei Sezioni 7 e 8.

SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura

Avvertenze per un impiego sicuro

Evitare sviluppo e deposito di polveri. Conservare il recipiente ben chiuso.

7.2. Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Temperatura di stoccaggio consigliata

Valore > 0 < 25 °C

Requisiti del magazzino e dei contenitori

Conservare nel contenitore originale ermeticamente chiuso.

Indicazioni per il magazzinaggio insieme ad altri prodotti

Non immagazzinare con sostanze infiammabili.

Classi di stoccaggio

Classe di stoccaggio secondo TRGS 510 13 Sostanze solide non infiammabili

Informazioni supplementari per le condizioni di stoccaggio

Proteggere dal calore e dai raggi solari diretti.

7.3. Usi finali particolari

nessun dati

SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

8.1. Parametri di controllo

Indicazioni particolari

Non contiene sostanze con valore limite di esposizione professionale.

8.2. Controlli dell'esposizione

Dati di progetto / Misure di igiene

Non respirare polveri/fumi/aerosol. Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle. Non fumare, nè mangiare nè bere durante il lavoro. Lavare le mani prima di ogni pausa ed a fine lavoro. A fine lavoro pulire a fondo la pelle e averne cura.

Protezione respiratoria - Nota

In caso di sviluppo di polveri usare un apparecchio di protezione delle vie respiratorie. Filtro per particelle P2

Protezione delle mani

Guanti resistenti ai prodotti chimici

Uso	Contatto permanente con le mani		
Materiale idoneo	neoprene		
Spessore del guanto	>=	0,65	mm
Tempo di penetrazione	>	480	min
Materiale idoneo	butile		

OptiClean Espresso cleaning tabs

Versione: 2 / CH Sostituisce la versione: 1 Data di revisione: 06.01.2023 / CH

Data di stampa 14.08.23

Spessore del guanto	>=	0,7	mm
Tempo di penetrazione	>	480	min
Materiale idoneo		nitrile	
Spessore del guanto	>=	0,4	mm
Tempo di penetrazione	>	480	min
Uso		Contatto con le mani di breve durata	
Materiale idoneo		nitrile	
Spessore del guanto	>=	0,11	mm
Protezione delle mani deve essere conforme alla EN 374.			

Protezione degli occhi

Occhiali con protezione laterale; Protezione degli occhi deve essere conforme alla EN 166.

SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Stato di aggregazione	solido		
Colore	bianco		
Odore	inodore		
Punto di fusione			
Osservazioni	non determinato		
Punto di congelamento			
Osservazioni	non determinato		
punto di ebollizione o punto iniziale di ebollizione e intervallo di ebollizione			
Osservazioni	non determinato		
Infiammabilità			
Valutazione	non determinato		
Limite inferiore e superiore di esplosività			
Osservazioni	Non applicabile		
Punto di infiammabilità			
Osservazioni	Non applicabile		
Temperatura di accensione			
Osservazioni	Non applicabile		
Temperatura di decomposizione			
Osservazioni	non determinato		
valore pH			
Valore	circa	10,5	a 10,7
Concentrazione/H ₂ O		5	g/l
Temperatura		20	°C
Viscosità			
Osservazioni	Non applicabile		
La solubilità/le solubilità			
Osservazioni	non determinato		
coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua (valore logaritmico)			
Osservazioni	non determinato		
Tensione di vapore			
Osservazioni	non determinato		
densità e/o densità relativa			

OptiClean Espresso cleaning tabs

Versione: 2 / CH Sostituisce la versione: 1 Data di revisione: 06.01.2023 / CH

Data di stampa 14.08.23

Osservazioni non determinato

Densità relativa di vapore

Osservazioni non determinato

9.2. Altre informazioni

Soglia odore

Osservazioni non determinato

Coefficiente di evaporazione

Osservazioni non determinato

Idrosolubilità

Osservazioni solubile

Proprietà esplosive

Valutazione non determinato

Proprietà ossidanti

Valutazione comburente

Indicazioni particolari

Nessuna conosciuta.

SEZIONE 10: Stabilità e reattività

10.1. Reattività

Nessuna reazione pericolosa se immagazzinato e usato adeguatamente.

10.2. Stabilità chimica

Non sono note reazioni pericolose.

10.3. Possibilità di reazioni pericolose

Non sono note reazioni pericolose.

10.4. Condizioni da evitare

Proteggere dal calore e dai raggi solari diretti.

10.5. Materiali incompatibili

Acidi, Riducenti

10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi

ossigeno

SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

11.1 Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008

Tossicità acuta per via orale

Specie	ratto		
CL50	>	2000	mg/kg
Metodo	Valore calcolato (Regolamento CE 1272/2008)		

Tossicità acuta per via orale (Componenti)

carbonato di sodio idrato perossidico

Specie	ratto		
DL50		1034	mg/kg
Metodo	dato bibliografico		

Tossicità acuta per via cutanea

Osservazioni Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.

OptiClean Espresso cleaning tabs

Versione: 2 / CH Sostituisce la versione: 1 Data di revisione: 06.01.2023 / CH

Data di stampa 14.08.23

Tossicità acuta per via cutanea (Componenti)

carbonato di sodio idrato perossidico

Specie	coniglio	
DL50	> 2000	mg/kg
Metodo	OECD 402	

Tossicità acuta per via inalatoria

Osservazioni Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.

Corrosione/irritazione cutanea

Osservazioni Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.

Corrosione/irritazione cutanea (Componenti)

carbonato di sodio idrato perossidico

Osservazioni Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.

lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi

Valutazione irritante

lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi (Componenti)

carbonato di sodio idrato perossidico

Specie	occhio di coniglio
Valutazione	irritante - pericolo di gravi lesioni oculari
Metodo	OECD 405

sensibilizzazione

Osservazioni Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.

Sensibilizzazione (Componenti)

carbonato di sodio idrato perossidico

Modalità di assunzione	per via cutanea
Specie	porcellino d'India
Valutazione	non sensibilizzante
Metodo	OECD 406

Tossicità subacuta, subcronica e a lungo termine

Osservazioni Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.

Mutagenicità

Osservazioni Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.

Tossicità per la riproduzione

Osservazioni Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.

Cancerogenicità

Osservazioni Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.

Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT)

Esposizione singola

Osservazioni Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.

Esposizione ripetuta

OptiClean Espresso cleaning tabs

Versione: 2 / CH

Sostituisce la versione: 1 / CH
Data di revisione: 06.01.2023

Data di stampa 14.08.23

Osservazioni

Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.

Pericolo in caso di aspirazione

Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.

11.2 Informazioni su altri pericoli

Proprietà di interferenza con il sistema endocrino nell'uomo

Il prodotto non contiene nessuna sostanza con proprietà di interferenza endocrina nell'uomo.

Esperienze pratiche

L'aspirazione di polveri può provocare irritazioni delle vie respiratorie.

Indicazioni particolari

Non esistono dati complementari alle informazioni fornite nella presente sottosezione in materia del prodotto.

SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

12.1. Tossicità

Informazioni generali

non determinato

Tossicità per i pesci (Componenti)

carbonato di sodio idrato perossidico

Specie	cavedano (Pimephales promelas)		
CL50	70,7		mg/l
Durata esposizione	96	h	

Tossicità per Daphnia (Componenti)

carbonato di sodio idrato perossidico

Specie	Daphnia pulex		
CE50	4,9		mg/l
Durata esposizione	48	h	

carbonato di sodio idrato perossidico

Specie	Daphnia pulex		
NOEC	2		mg/l
Durata esposizione	48	h	

Tossicità per i batteri (Componenti)

carbonato di sodio idrato perossidico

Specie	Fanghi attivi		
CE50	466		mg/l
Durata esposizione	30	min	

12.2. Persistenza e degradabilità

Informazioni generali

non determinato

12.3. Potenziale di bioaccumulo

Informazioni generali

non determinato

coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua (valore logaritmico)

Osservazioni non determinato

12.4. Mobilità nel suolo

OptiClean Espresso cleaning tabs

Versione: 2 / CH Sostituisce la versione: 1 Data di revisione: 06.01.2023 / CH

Data di stampa 14.08.23

Informazioni generali

non determinato

12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB

Risultati della valutazione PBT e vPvB

Il prodotto non contiene nessuna sostanza PBT o vPvB.

12.6 Proprietà di interferenza con il sistema endocrino

Proprietà di interferenza con il sistema endocrino nell'ambiente

Il prodotto non contiene nessuna sostanza che ha proprietà di interferenza endocrina negli organismi non bersaglio.

12.7. Altri effetti avversi

Informazioni generali

non determinato

Informazioni supplementari sull'ecologia

Impedire la penetrazione nel terreno, nelle acque di superficie e nelle fognature.

SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti

Rifiuto da scarto di prodotto

Codice rifiuto CEE 18 01 06* sostanze chimiche pericolose o contenenti sostanze pericolose

Codice rifiuto CEE 20 01 29* detersivi contenenti sostanze pericolose

I numeri di codice identificativo di reflow qui citati in conformità con la Catalogazione Europea dei Rifiuti assumono il ruolo di parametri raccomandati. Una determinazione dovrà aver luogo di concerto con lo smaltitore avente competenza regionale.

Contenitori contaminati

Codice rifiuto CEE 15 01 02 imballaggi in plastica

Gli imballaggi completamente svuotati possono essere riciclati.

Codice rifiuto CEE 15 01 10* imballaggi contenenti residui di sostanze pericolose o contaminati da tali sostanze

Gli imballaggi non lavabili devono essere smaltiti in accordo con lo smaltitore avente competenza regionale.

SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

	Trasporto via terra ADR/RID	Trasporto marittimo IMDG/GGVSee	Trasporto aereo
14.1. Numero ONU o numero ID	Il prodotto non è una merce di pericolo per il trasporto terrestre.	Il prodotto non è una merce di pericolo per i trasporti per via marittima.	Il prodotto non è una merce di pericolo per i trasporti per via aereo.

Informazioni per tutti i modi di trasporto

14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori

Si vedano le sezioni 6-8.

Altre informazioni

14.7 Trasporto marittimo alla rinfusa conformemente agli atti dell'IMO

Non applicabile

SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

OptiClean Espresso cleaning tabs

Versione: 2 / CH Sostituisce la versione: 1 Data di revisione: 06.01.2023 / CH

Data di stampa 14.08.23

15.1. Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

Componenti (regolamento (CE) n. 648/2004)

30 % ed oltre:

fosfati

uguale o superiore al 15 % ma inferiore al 30 %:

sbiancanti a base di ossigeno

Classe di contaminazione dell'acqua (Germania)

Classe di contaminazione dell'acqua (Germania) WGK 1

Osservazioni

Derivazione della classe di pericolo tedesca per le acque (WGK) in base all'allegato 1, punto 5.2 del Regolamento tedesco sugli impianti per il trattamento di sostanze pericolose per le acque (AwSV)

VOC

VOC (CH) 0 %

VOC (EC) 0 %

Altre informazioni

Il prodotto non contiene sostanze facenti parte del SVHC cioè di sostanze particolarmente preoccupanti.

15.2. Valutazione della sicurezza chimica

Per questo preparato non è stata effettuata alcuna valutazione della sicurezza chimica.

SEZIONE 16: Altre informazioni

Criteria di classificazione e metodo applicati per derivare la classificazione della miscela ai sensi del Regolamento (CE) n. 1272/2008 (CLP):

Classificazione (regolamento (CE) n. 1272/2008)

Eye Irrit. 2 H319

Fraasi H del capitolo 2/3

H272 Può aggravare un incendio; comburente.
 H302 Nocivo se ingerito.
 H315 Provoca irritazione cutanea.
 H318 Provoca gravi lesioni oculari.
 H319 Provoca grave irritazione oculare.
 H335 Può irritare le vie respiratorie.

Categorie CLP del capitolo 2/3

Acute Tox. 4 Tossicità acuta, Categoria 4
 Eye Dam. 1 Lesioni oculari gravi oculare, Categoria 1
 Eye Irrit. 2 Irritazione oculare, Categoria 2
 Ox. Sol. 3 Solido comburente, Categoria 3
 Skin Irrit. 2 Irritazione cutanea, Categoria 2
 STOT SE 3 Tossicità specifica per organi bersaglio — esposizione singola, Categoria 3

Abbreviazioni

ADR: Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route
 RID: Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses
 IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
 IATA: International Air Transport Association
 ICAO: International Civil Aviation Organization
 VOC: Volatile Organic Compound
 LD: Lethal dose

OptiClean Espresso cleaning tabs

Versione: 2 / CH Sostituisce la versione: 1 Data di revisione: 06.01.2023
/ CH

Data di stampa 14.08.23

LC: Lethal concentration
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
vPvB: Very persistent and very bioaccumulative
SVHC: Substances of very high concern

Informazioni complementari

Le modifiche importanti rispetto alla versione precedente della presente scheda dati di sicurezza sono contrassegnate con : ***

Queste informazioni si basano sull'attuale livello delle nostre conoscenze. Il loro scopo è di descrivere i nostri prodotti sotto l'aspetto della sicurezza e non si prefiggono pertanto di garantire determinate proprietà specifiche dei prodotti stessi